

**PROCEDURA DOTYCZĄCA PRAC NAD UMOWAMI  
MIĘDZYNARODOWYMI W MINISTERSTWIE KLIMATU  
I ŚRODOWISKA**

**POSTANOWIENIA OGÓLNE**

**§ 1.** 1. Niniejsza procedura określa zasady postępowania w Ministerstwie Klimatu i Środowiska z projektami umów międzynarodowych oraz z umowami międzynarodowymi, dla których organem właściwym jest Minister Klimatu i Środowiska, w celu realizacji przepisów ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. z 2020 r. poz. 127), zwanej dalej „ustawą”, oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 28 sierpnia 2000 r. w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o umowach międzynarodowych (Dz. U. poz. 891), zwanego dalej „rozporządzeniem”, w tym zasady przygotowywania i uzgadniania projektów wniosków:

- 1) o udzielenie zgody na rozpoczęcie negocjacji umowy międzynarodowej,
  - 2) o udzielenie zgody na podpisanie umowy międzynarodowej,
  - 3) w sprawie sprzeciwu wobec zastrzeżenia innej umawiającej się strony,
  - 4) o udzielenie pełnomocnictwa do prowadzenia negocjacji lub przyjęcia tekstu umowy międzynarodowej albo podpisania umowy międzynarodowej,
  - 5) o ratyfikację albo zatwierdzenie umowy międzynarodowej,
  - 6) o ogłoszenie umowy międzynarodowej,
  - 7) o wypowiedzenie umowy międzynarodowej,
  - 8) o zmianę zakresu obowiązywania umowy międzynarodowej
- wraz z załącznikami.

2. Ilekroć w niniejszym załączniku jest mowa o „umowie międzynarodowej”, rozumie się przez to umowę międzynarodową w rozumieniu art. 2 pkt 1 ustawy.

**§ 2.** 1. Przygotowanie projektów wniosków, o których mowa w § 1 ust. 1, oraz załączników do tych wniosków należy do merytorycznie właściwej komórki organizacyjnej Ministerstwa Klimatu i Środowiska, zwanej dalej „właściwą komórką”, do której kompetencji należy całość lub przeważająca część zagadnień będących przedmiotem danego projektu albo

która prowadzi sprawy z zakresu nadzoru Ministra Klimatu i Środowiska nad organem właściwym merytorycznie.

2. W przypadku udzielenia organowi nadzorowanemu przez Ministra Klimatu i Środowiska pełnomocnictwa do przeprowadzenia określonych etapów niniejszej procedury albo w przypadku wyznaczenia takiego organu przez Prezesa Rady Ministrów jako organ właściwy do prowadzenia negocjacji, do organu tego stosuje się odpowiednio przepisy niniejszej procedury dotyczące właściwej komórki.

3. Kolejne wersje dokumentów, o których mowa w ust. 1, powinny być oznaczone poprzez zamieszczenie na nich daty opracowania i zaakceptowane przez dyrektora właściwej komórki.

4. Na każdym etapie prac nad dokumentami, o których mowa w ust. 1, właściwa komórka współpracuje z Departamentem Prawnym, udzielając niezbędnych wyjaśnień.

5. Dokumenty, o których mowa w ust. 1, przekazywane przez komórki organizacyjne Ministerstwa Klimatu i Środowiska w trakcie uzgadniania i opiniowania przesyła się w wersji elektronicznej, chyba że wersja taka nie jest dostępna.

6. Minister Klimatu i Środowiska albo właściwy Sekretarz Stanu lub Podsekretarz Stanu może wydać pisemne polecenie procedowania projektu umowy międzynarodowej lub umowy międzynarodowej w trybie odrębnym polegającym na odstąpieniu od stosowania określonych przepisów niniejszej procedury lub skróceniu określonych terminów, pod warunkiem że spełnione zostaną wymagania ustawy i rozporządzenia.

7. Polecenie procedowania w trybie odrębnym właściwa komórka przekazuje do Departamentu Prawnego.

## PRZYGOTOWYWANIE I UZGADNIANIE PROJEKTU WNIOSKU O UDZIELENIE ZGODY NA ROZPOCZĘCIE NEGOCJACJI

§ 3. 1. Projekt wniosku o udzielenie zgody na rozpoczęcie negocjacji właściwa komórka przygotowuje zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Projekt wniosku, o którym mowa w ust. 1, zawiera:

- 1) propozycję organu właściwego do prowadzenia negocjacji oraz organów lub instytucji uczestniczących w negocjacjach;
- 2) wskazanie, z którymi ministrami projekt wniosku ma być uzgodniony.

3. Do projektu wniosku, o którym mowa w ust. 1, właściwa komórka dołącza:

- 1) polski projekt umowy międzynarodowej, albo tłumaczenie projektu umowy międzynarodowej na język polski, jeżeli podstawą negocjacji będzie obcy projekt umowy międzynarodowej, w tym umowy wielostronnej przyjmowanej w ramach organizacji międzynarodowej lub na konferencji dyplomatycznej;
- 2) projekt instrukcji negocjacyjnej zawierającej wytyczne o charakterze wiążącym i o charakterze zaleceń, w tym wytyczne co do rangi umowy międzynarodowej oraz trybu związania nią Rzeczypospolitej Polskiej, chyba że szczególne okoliczności uzasadniają brak pisemnej instrukcji negocjacyjnej;
- 3) projekt uzasadnienia obejmującego:
  - a) wyjaśnienie potrzeby i celu związania Rzeczypospolitej Polskiej umową międzynarodową,
  - b) wskazanie różnic między dotychczasowym i projektowanym stanem prawnym,
  - c) wskazanie przewidywanych skutków społecznych, gospodarczych, finansowych, politycznych i prawnych, związanych z wejściem w życie umowy międzynarodowej, wraz z określeniem źródeł finansowania.

§ 4. 1. Właściwa komórka uzgadnia projekt wniosku, o którym mowa w § 3 ust. 1, wraz z załącznikami z:

- 1) komórkami organizacyjnymi Ministerstwa,
  - 2) organami podległymi Ministrowi albo nadzorowanymi przez Ministra,
- do właściwości których należą zagadnienia, będące przedmiotem uzgadnianych dokumentów.

2. Jeżeli projekt umowy dotyczy spraw finansowych, właściwa komórka współpracuje w pracach nad nim z Departamentem Budżetu.

3. Komórki i organy, o których mowa w ust. 1, zgłaszają uwagi w terminie wyznaczonym przez właściwą komórkę, jednak nie krótszym niż 3 dni i nie dłuższym niż 10 dni. W uzasadnionych przypadkach termin zgłaszania uwag może zostać wydłużony, w szczególności jeżeli projekt jest obszerny. Nieprzedstawienie uwag w wyznaczonym terminie uważa się za brak zastrzeżeń.

4. Rozbieżności powstałe w toku uzgodnień wewnątrzresortowych usuwa się w trybie roboczym.

5. W przypadku, gdy rozbieżności nie zostaną usunięte w trybie roboczym, właściwa komórka przedstawia sprawę właściwemu Sekretarzowi Stanu lub Podsekretarzowi Stanu,

który wyznacza termin spotkania z udziałem zainteresowanych komórek i organów. Jeżeli spotkanie nie doprowadzi do uzgodnienia stanowisk, sprawę przedstawia się do rozstrzygnięcia Ministrowi Klimatu i Środowiska.

§ 5. 1. Po przeprowadzeniu uzgodnień wewnątrzresortowych właściwa komórka przekazuje uzgodnione projekty dokumentów, o których mowa w § 3, do Departamentu Prawnego, celem uzgodnienia pod względem zgodności z prawem oraz poprawności redakcji i techniki legislacyjnej.

2. Departament Prawny akceptuje projekty dokumentów, o których mowa w § 3, lub zgłasza do nich uwagi w terminie wyznaczonym przez właściwą komórkę, jednak nie krótszym niż 7 dni. W wyjątkowych przypadkach, uzasadnionych przez właściwą komórkę, termin ten może zostać skrócony do 3 dni.

3. Właściwa komórka przekazuje projekty dokumentów, o których mowa w § 3, uzgodnione wewnątrzresortowo oraz zaakceptowane przez dyrektora Departamentu Prawnego i właściwego Sekretarza Stanu albo Podsekretarza Stanu na posiedzenie Kierownictwa Ministerstwa Klimatu i Środowiska.

§ 6. 1. Po przyjęciu projektów dokumentów, o których mowa w § 3, przez Kierownictwo Ministerstwa Klimatu i Środowiska właściwa komórka przekazuje je do Departamentu Prawnego, wraz z listą zainteresowanych ministrów, z którymi projekty mają zostać uzgodnione.

2. Departament Prawny niezwłocznie kieruje projekty dokumentów, o których mowa w § 3, do uzgodnień z ministrem właściwym do spraw zagranicznych, Prezesem Rządowego Centrum Legislacji oraz ministrami wskazanymi przez właściwą komórkę.

3. Departament Prawny wyznacza termin na zgłaszanie uwag wskazany przez właściwą komórkę, jednak nie krótszy niż 14 dni, licząc od daty doręczenia projektów. Wyznaczenie terminu krótszego może nastąpić tylko w wyjątkowych przypadkach i wymaga przekazania do Departamentu Prawnego szczegółowego uzasadnienia przez właściwą komórkę.

4. Uwagi zgłoszone w trakcie uzgodnień, o których mowa w ust. 2, Departament Prawny przekazuje niezwłocznie do właściwej komórki, która:

- 1) przygotowuje zestawienie uwag;
- 2) przygotowuje projekt stanowiska Ministra Klimatu i Środowiska do zgłoszonych uwag, z zastrzeżeniem ust. 5;
- 3) przygotowuje projekt wniosku wraz z załącznikami poprawione zgodnie z projektem stanowiska do zgłoszonych uwag;

4) w razie potrzeby – organizuje konferencję uzgodnieniową, uprzednio przekazując zainteresowanym organom poprawione projekty wraz z zestawieniem uwag oraz stanowiskiem Ministra Klimatu i Środowiska do uwag.

5. Jeżeli zgłoszone uwagi dotyczą wyłącznie poprawności redakcji bądź zgodności z prawem lub zasadami techniki legislacyjnej, projekt stanowiska, o którym mowa w ust. 4 pkt 2, przygotowuje Departament Prawny.

6. Departament Prawny przekazuje stanowisko Ministra Klimatu i Środowiska oraz projekt wniosku wraz z załącznikami poprawione zgodnie z tym stanowiskiem do organów, które zgłosiły uwagi, w celu ostatecznego uzgodnienia stanowisk, chyba że uwagi były małej wagi i zostały uzgodnione w drodze roboczej.

§ 7. 1. Po zakończeniu uzgodnień właściwa komórka opracowuje nowy tekst projektu wniosku, zawierający omówienie istotnych uwag zgłoszonych do projektu, które nie zostały uwzględnione, wraz z załącznikami i przekazuje go do Departamentu Prawnego.

2. Departament Prawny przekazuje wniosek Prezesowi Rady Ministrów do akceptacji.

3. Po wpłynięciu zaakceptowanego przez Prezesa Rady Ministrów wniosku, Departament Prawny przekazuje go niezwłocznie do właściwej komórki celem rozpoczęcia negocjacji.

#### PRZYGOTOWYWANIE I UZGADNIANIE PROJEKTU WNIOSKU O UDZIELENIE ZGODY NA PODPISANIE UMOWY MIĘDZYNARODOWEJ

§ 8. 1. Projekt wniosku o udzielenie zgody na podpisanie umowy międzynarodowej właściwa komórka przygotowuje zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do rozporządzenia.

2. Do projektu wniosku, o którym mowa w ust. 1, właściwa komórka dołącza:

- 1) projekt uchwały Rady Ministrów;
- 2) polski tekst umowy międzynarodowej albo tekst jej tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez dyrektora właściwej komórki przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”;
- 3) tekst umowy międzynarodowej przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono;
- 4) tekst proponowanych zastrzeżeń, deklaracji lub sprzeciwów, które zamierza złożyć strona polska, w języku polskim i przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono;

- 5) tekst zastrzeżeń, deklaracji lub sprzeciwów innej umawiającej się strony, przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono, oraz tekst ich tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez dyrektora właściwej komórki przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”;
- 6) projekt uzasadnienia obejmującego:
  - a) wyjaśnienie potrzeby i celu związania Rzeczypospolitej Polskiej umową międzynarodową,
  - b) wskazanie różnic między dotychczasowym i projektowanym stanem prawnym,
  - c) wskazanie przewidywanych skutków społecznych, gospodarczych, finansowych, politycznych i prawnych, związanych z wejściem w życie umowy międzynarodowej, wraz z określeniem źródeł finansowania,
  - d) wyjaśnienie wyboru trybu związania Rzeczypospolitej Polskiej umową międzynarodową, określające:
    - podmioty prawa krajowego, których dotyczy umowa międzynarodowa, w tym zakres, w jakim umowa międzynarodowa dotyczy osób fizycznych i prawnych,
    - sposób, w jaki umowa dotyczy spraw uregulowanych w prawie wewnętrznym,
    - środki prawne, jakie powinny zostać przyjęte w celu wykonania umowy międzynarodowej.

**§ 9.** 1. Projekt wniosku, o którym mowa w § 8 ust. 1, wraz z załącznikami podlega uzgodnieniom. Przepisy § 4-6 stosuje się odpowiednio.

2. Wysyłając projekt wniosku do uzgodnień, Departament Prawny zwraca się jednocześnie do ministra właściwego do spraw członkostwa Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej o wyrażenie opinii odnośnie do zgodności umowy międzynarodowej z prawem Unii Europejskiej.

**§ 10.** 1. Po zakończeniu uzgodnień właściwa komórka opracowuje nowy tekst projektu wniosku wraz z załącznikami, do których dołącza opinię ministra właściwego do spraw członkostwa Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej o zgodności umowy międzynarodowej z prawem Unii Europejskiej, i przekazuje je do Departamentu Prawnego.

2. Departament Prawny przekazuje wniosek wraz z załącznikami Radzie Ministrów.

3. Po wyrażeniu przez Radę Ministrów zgody na podpisanie umowy międzynarodowej, Departament Prawny przekazuje stosowną informację niezwłocznie do właściwej komórki.

4. Po podpisaniu umowy międzynarodowej na podstawie stosownych pełnomocnictw uzyskanych zgodnie z § 14 i 15, właściwa komórka przekazuje niezwłocznie oryginał umowy

międzynarodowej, a w przypadku umowy wielostronnej kopię uwierzytelnioną przez depozytariusza umowy międzynarodowej, do Departamentu Prawnego.

5. Departament Prawny niezwłocznie przekazuje oryginał umowy międzynarodowej, a w przypadku umowy wielostronnej kopię uwierzytelnioną przez depozytariusza umowy międzynarodowej, ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych.

## PRZYGOTOWYWANIE I UZGADNIANIE PROJEKTU WNIOSKU W SPRAWIE SPRZECIWU WOBEC ZASTRZEŻENIA INNEJ UMAWIAJĄCEJ SIĘ STRONY

§ 11. 1. Projekt wniosku w sprawie sprzeciwu wobec zastrzeżenia innej umawiającej się strony, złożonego do wielostronnej umowy międzynarodowej, właściwa komórka przygotowuje zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do rozporządzenia.

2. Do projektu wniosku, o którym mowa w ust. 1, właściwa komórka dołącza:

- 1) projekt uchwały Rady Ministrów;
- 2) tekst proponowanego sprzeciwu, który zamierza złożyć strona polska, w języku polskim i przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono;
- 3) polski tekst umowy międzynarodowej albo tekst jej tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez dyrektora właściwej komórki przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”;
- 4) tekst umowy międzynarodowej przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono;
- 5) tekst zastrzeżenia, do którego złożony ma być sprzeciw, przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono, oraz tekst jego tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez organ występujący z wnioskiem przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”;
- 6) teksty sprzeciwów wobec tego zastrzeżenia złożone przez inne umawiające się strony, przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono, oraz tekst ich tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez dyrektora właściwej komórki przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”;
- 7) projekt uzasadnienia, obejmującego:
  - a) wyjaśnienie potrzeby i celu złożenia sprzeciwu,
  - b) wskazanie różnic między dotychczasowym i projektowanym stanem prawnym,

- c) wskazanie przewidywanych skutków społecznych, gospodarczych, finansowych, politycznych i prawnych, związanych ze złożeniem sprzeciwu.

§ 12. Właściwa komórka przesyła projekt wniosku, o którym mowa w § 11 ust. 1, wraz z załącznikami do uzgodnień wewnątrzresortowych i uzgadnia go z Departamentem Prawnym. Przepisy § 4 i § 5 stosuje się odpowiednio.

§ 13. 1. Po przyjęciu projektu wniosku przez Kierownictwo Ministerstwa Klimatu i Środowiska właściwa komórka przekazuje go wraz z załącznikami do Departamentu Prawnego, celem przekazania Radzie Ministrów.

2. Po podjęciu przez Radę Ministrów uchwały w sprawie sprzeciwu wobec zastrzeżenia innej umawiającej się strony złożonego do umowy wielostronnej, Departament Prawny przekazuje tę uchwałę niezwłocznie do właściwej komórki.

#### PRZYGOTOWYWANIE I UZGADNIANIE PROJEKTÓW WNIOSKÓW O UDZIELENIE PEŁNOMOCNICTWA

§ 14. 1. W przypadku gdy jest wymagane pełnomocnictwo do prowadzenia negocjacji oraz przyjęcia tekstu umowy międzynarodowej, właściwa komórka przygotowuje stosowny projekt wniosku zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 4 do rozporządzenia.

2. W przypadku gdy jest wymagane pełnomocnictwo do podpisania umowy międzynarodowej, właściwa komórka przygotowuje stosowny projekt wniosku zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 5 do rozporządzenia.

3. Projekty wniosków, o których mowa w ust. 1 i 2, wskazują w szczególności:

- 1) tytuł umowy międzynarodowej;
- 2) strony negocjujące w przypadku wniosku o udzielenie pełnomocnictwa do prowadzenia negocjacji lub przyjęcia tekstu umowy międzynarodowej;
- 3) uzyskanie zgody na prowadzenie negocjacji, przyjęcie tekstu umowy międzynarodowej lub jej podpisanie;
- 4) imię, nazwisko i urzędową nazwę stanowiska lub funkcji osoby mającej być pełnomocnikiem.

4. Do projektów wniosków, o których mowa w ust. 1 i 2, właściwa komórka dołącza:

- 1) dokument potwierdzający uzyskanie zgody na prowadzenie negocjacji, przyjęcie tekstu umowy międzynarodowej lub jej podpisanie;



- 2) polski tekst umowy międzynarodowej albo tekst jej tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez dyrektora właściwej komórki przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”;
- 3) uzasadnienie oraz instrukcję negocjacyjną, chyba że przepis szczególny zwalnia z obowiązku ich sporządzenia.

§ 15. 1. Właściwa komórka przekazuje projekt wniosku, o którym mowa w § 14 ust. 1 albo 2, wraz z załącznikami do Departamentu Prawnego, w terminie umożliwiającym dochowanie terminów określonych w § 7 ust. 1 i 2 rozporządzenia. Skierowanie wniosku w terminie późniejszym może nastąpić tylko w wyjątkowych przypadkach i wymaga szczegółowego uzasadnienia.

2. Departament Prawny przekazuje wniosek wraz z załącznikami ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych.

3. Po udzieleniu przez ministra właściwego do spraw zagranicznych pełnomocnictwa do prowadzenia negocjacji lub przyjęcia tekstu umowy, albo po udzieleniu przez Prezesa Rady Ministrów pełnomocnictwa do podpisania umowy międzynarodowej, Departament Prawny niezwłocznie przekazuje właściwej komórce informację o możliwości odbioru stosownego pełnomocnictwa.

#### PRZYGOTOWYWANIE I UZGADNIANIE PROJEKTÓW WNIOSKÓW O RATYFIKACJĘ ALBO ZATWIERDZENIE UMOWY MIĘDZYNARODOWEJ

§ 16. 1. Projekt wniosku o ratyfikację albo zatwierdzenie umowy międzynarodowej właściwa komórka przygotowuje zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 6 do rozporządzenia.

2. Projekt wniosku, o którym mowa w ust. 1, wskazuje:

- 1) przedmiot proponowanego rozstrzygnięcia;
- 2) osobę, która podpisała umowę międzynarodową w imieniu strony polskiej;
- 3) sygnatariuszy umowy międzynarodowej;
- 4) strony umowy międzynarodowej.

3. Do projektu wniosku, o którym mowa w ust. 1, właściwa komórka dołącza:

- 1) projekt uzasadnienia zawierającego elementy, o których mowa w § 8 ust. 2 pkt 6;

- 2) polski tekst umowy międzynarodowej albo tekst jej tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez dyrektora właściwej komórki przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”;
- 3) tekst umowy międzynarodowej przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono;
- 4) dokumenty uzupełniające do umowy międzynarodowej przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono, oraz tekst ich tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez dyrektora właściwej komórki przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”;
- 5) tekst zastrzeżeń, deklaracji lub sprzeciwów, które złożyła lub zamierza złożyć strona polska, w języku polskim i przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono;
- 6) teksty zastrzeżeń, deklaracji lub sprzeciwów złożonych przez inne umawiające się strony, przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono, oraz tekst ich tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez dyrektora właściwej komórki przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”.

§ 17. Projekt wniosku, o którym mowa w § 16 ust. 1, wraz z załącznikami podlega uzgodnieniom. Przepisy § 4-6 i § 9 ust. 2 stosuje się odpowiednio.

§ 18. 1. Po zakończeniu uzgodnień właściwa komórka opracowuje nowy tekst projektu wniosku wraz z załącznikami, do których dołącza informację o zakresie i wynikach przeprowadzonego postępowania uzgadniającego oraz opinię ministra właściwego do spraw członkostwa Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej o zgodności umowy międzynarodowej z prawem Unii Europejskiej, i przekazuje je do Departamentu Prawnego.

2. Departament Prawny przekazuje wniosek Radzie Ministrów za pośrednictwem ministra właściwego do spraw zagranicznych.

§ 19. Przepisy § 16-18 stosuje się odpowiednio do przystąpienia do umowy międzynarodowej.

#### PRZYGOTOWYWANIE I UZGADNIANIE PROJEKTU WNIOSKU O OGŁOSZENIE UMOWY MIĘDZYNARODOWEJ

§ 20. 1. Po zatwierdzeniu przez Radę Ministrów umowy międzynarodowej, o której mowa w art. 18 ust. 3 ustawy albo związaniu jej postanowieniami w innym trybie przewidzianym

ustawą, właściwa komórka, po uzyskaniu uwierzytelnionej kopii umowy międzynarodowej, przygotowuje projekt wniosku o ogłoszenie umowy międzynarodowej.

2. Do projektu wniosku o ogłoszenie właściwa komórka dołącza oświadczenie rządowe o:

- 1) związaniu Rzeczypospolitej Polskiej umową międzynarodową, wskazujące sposób jej zawarcia i datę jej wejścia w życie w stosunku do Rzeczypospolitej Polskiej, wraz z:
  - a) polskim tekstem umowy międzynarodowej albo tekstem jej tłumaczenia na język polski,
  - b) tekstem umowy międzynarodowej przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono,
  - c) tekstem zastrzeżeń, deklaracji lub sprzeciwów, które złożyła strona polska;
- 2) mocy obowiązującej umowy międzynarodowej lub uczestnictwie w niej innych stron, w tym tekstów zastrzeżeń, deklaracji lub sprzeciwów złożonych przez strony umowy międzynarodowej oraz innych dokumentów załączonych do umowy międzynarodowej lub ją uzupełniających, przynajmniej w jednym z języków obcych, w których umowę międzynarodową sporządzono, oraz tekst ich tłumaczenia na język polski.

3. Projekt wniosku, o którym mowa w ust. 1, oraz oświadczenia, o którym mowa w ust. 2, właściwa komórka przekazuje do Departamentu Prawnego.

4. Departament Prawny przekazuje wniosek wraz z podpisanym przez Ministra Klimatu i Środowiska oświadczeniem rządowym Prezesowi Rady Ministrów celem zarządzenia ogłoszenia umowy międzynarodowej.

**§ 21. 1.** W przypadku gdy publikacja umowy międzynarodowej w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”, zwanym dalej „Monitorem Polskim”, mogłaby zagrozić istotnemu interesowi państwa, w szczególności interesowi obronności, bezpieczeństwa państwa i obywateli, właściwa komórka przygotowuje projekt wniosku o odstąpienie od obowiązku ogłoszenia tej umowy w Monitorze Polskim.

2. Projekt wniosku, o którym mowa w ust. 1, właściwa komórka przekazuje do Departamentu Prawnego.

3. Departament Prawny przekazuje wniosek Prezesowi Rady Ministrów.

**PRZYGOTOWYWANIE I UZGADNIANIE PROJEKTÓW WNIOSKÓW  
O WYPOWIEDZENIE ALBO ZMIANĘ ZAKRESU OBOWIĄZYWANIA UMOWY  
MIĘDZYNARODOWEJ**

**§ 22.** 1. Projekt wniosku o wypowiedzenie umowy międzynarodowej albo zmianę zakresu jej obowiązywania właściwa komórka przygotowuje zgodnie ze wzorem stanowiącym odpowiednio załącznik nr 7 albo 8 do rozporządzenia.

2. Projekt wniosku, o którym mowa w ust. 1, zawiera:

- 1) przedmiot proponowanego rozstrzygnięcia;
- 2) tryb związania Rzeczypospolitej Polskiej umową międzynarodową;
- 3) strony umowy międzynarodowej.

3. Do projektu wniosku, o którym mowa w ust. 1, właściwa komórka dołącza:

- 1) projekt uzasadnienia zawierającego:
  - a) wyjaśnienie potrzeby i celu wypowiedzenia umowy międzynarodowej lub zmiany zakresu jej obowiązywania,
  - b) wskazanie różnic między dotychczasowym a projektowanym stanem prawnym,
  - c) wskazanie przewidywanych skutków społecznych, gospodarczych, finansowych, politycznych i prawnych wypowiedzenia umowy międzynarodowej lub zmiany zakresu jej obowiązywania,
  - d) wyjaśnienie wyboru trybu wypowiedzenia umowy międzynarodowej lub zmiany zakresu jej obowiązywania;
- 2) polski tekst umowy międzynarodowej albo tekst jej tłumaczenia na język polski, uwierzytelniony przez dyrektora właściwej komórki przez umieszczenie klauzuli „za zgodność tłumaczenia z oryginałem”, wraz z zastrzeżeniami lub deklaracjami złożonymi przez stronę polską.

**§ 23.** Projekt wniosku, o którym mowa w § 22 ust. 1, wraz z załącznikami podlega uzgodnieniom. Przepisy § 4-6 i § 9 ust. 2 stosuje się odpowiednio.

**§ 24.** 1. Po zakończeniu uzgodnień właściwa komórka opracowuje nowy tekst projektu wniosku wraz z załącznikami, do których dołącza opinię ministra właściwego do spraw członkostwa Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej o zgodności wypowiedzenia umowy międzynarodowej albo zmiany zakresu obowiązywania umowy międzynarodowej z prawem Unii Europejskiej, i przekazuje je do Departamentu Prawnego.

2. Departament Prawny przekazuje wniosek wraz z załącznikami Radzie Ministrów za pośrednictwem ministra właściwego do spraw zagranicznych.